

# **XTline**

## **PROFESSIONAL TOOLS**

(CZ) XT10300 Svářečka polyfúzní 00W

(SK) XT10300 Zváračka polyfúzna 00W



**Původní návod k použití**  
**Preklad pôvodného návodu na použitie**

## I. Technické údaje

Typ	HT32-20
Napětí	230 V ~ ,50 Hz
Příkon	800W
Povrchová teplota matice až 300°C	
Doba náběhu teploty < 15 minut	
Hmotnost	3,4kg
Krytí	IPX4

## II. Rozsah dodávky

Polyfúzní svářečka	1x
Nástavec (16,20,25,32mm)	1x
Imbusový klíč (3mm,4mm)	1x
Plechový box	1x

## III. Charakteristika

Polyfúzní svářečka 800W je určena pro spojování trubek s průměrem od 16 do 32mm, které jsou vyrobeny z termoplastů (např. z PPR,PP,PE,PVFD). Pracovní plocha matric je vyrobena z nepřilnavého materiálu. Výrobek není určen k dlouhodobé zátěži např. při používání v komerční nebo v industriální sféře.

## IV. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento návod k použití udržujte v dobrém stavu a ponechávejte jej uložen u výrobku, aby se s ním v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.

**Toto upozornění se používá v celé příručce:**

### **! UPOZORNĚNÍ!**

Toto upozornění se používá pro pokyny, jejichž neuposlechnutí může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

### **! VÝSTRAHA!**

Přečtěte si všechny pokyny, Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob. Dále může používání, které je v rozporu s tímto návodem zapříčinit ztrátu záruky na výrobek. Výrazem

„elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno jak elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, tak nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

### **Zapamatujte si a uschovejte tyto pokyny!**

#### **1) PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ**

- a) Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a dalších osob. Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

#### **2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST**

- a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepožívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

#### **3) BEZPEČNOST OSOB**

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.
- b) Používejte ochranné brýle. Ochranné pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.

- c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.
- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru rachy, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.

#### **4) POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE O NĚ**

- a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné nářadí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Odpojte nářadí vytažením vidlice ze síťové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpeční nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosahu dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Udržujte elektrické nářadí. Kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost, soustřeďte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

## 5) SERVIS

- a) Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, která bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

### Dodatkové bezpečnostní pokyny

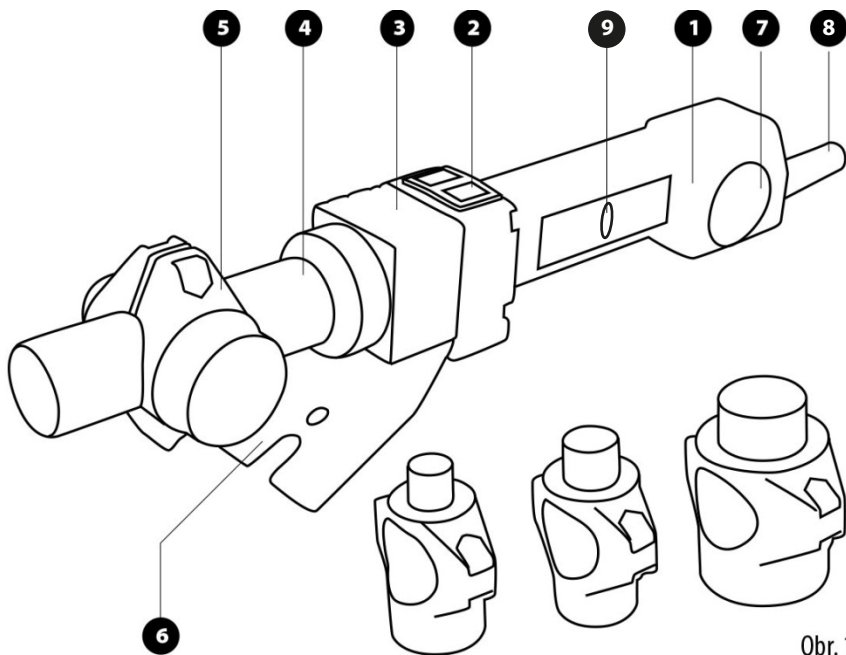
#### **! VÝSTRAHA!**

Není-li toto nářadí používáno, musí být umístěno na svém stojanu. Je zakázáno nechávat zapnutou svářečku bez dozoru obsluhy!

1. Pokud není spotřebič používán opatrně, může dojít k požáru.
2. Výměnu nástavců nutno provádět pouze při vypnuté svářečce a odpojeném kabelu ze sítě.
3. Při výměně nástavců je vhodné použít ochranné rukavice.
4. Nahřáté funkční části svářečky nesmí být v blízkosti hořlavých předmětů.
5. Svářečku nelze provozovat v prostředí agresivních plynů, hořlavin a výbušnin.
6. Po skončení práce je třeba odpojit kabel svářečky ze sítě.
7. Po použití umístěte na stojan a před uklizením svářečku nechte vychladnout.
8. Teplo může být vedeno k hořlavým materiálům, které jsou mimo dohled!
9. Úkon svařování se nesmí opakovat na spojce, pokud by to mohlo mít za následek zpřístupnění živých částí. Části, které jsou v činnosti s bezpečným malým napětím přesahujícím 12V ve svářečkách termoplastových trubek se považují také za živé části.
10. Opravy svářečky smí provádět pouze oprávněný pracovník.



## **V. SOUČÁSTI A OVLÁDACÍ PRVKY**

1. Rukojeť
2. Indikátor napětí
3. Tepelně izolační kryt
4. Topná trubka
5. Matrice
6. Opěrný stojan
7. Vypínač (regulační knoflí
8. Kabel
9. Indikátor termostatu



Obr. 1

## VI. Odkazy na značky a piktogramy

	Odpovídá EU požadavkům
	Před prvním spuštěním si pozorně přečtěte návod.

## VII. Příprava k práci a spuštění

Nastavení svařovací teploty se provádí otočným regulačním knoflíkem (7) obr.1 Velikost teploty pro jednotlivé typy plastů je nutno nastavit dle předpisu výrobce potrubí (doporučené hodnoty viz. též příslušné normy).

1. Stroj umístěte na opěrný stojan. Namontujte příslušnou matici podle potřebných specifikací. Matici utáhněte klíčem, menší velikosti obvykle vpředu.
2. Zapněte napájení. (Pozor: zdroj napájení musí být uzemněn). Zelený indikátor zobrazí připojení k síti. Otočte vypínačem do požadované polohy 1 až 3 (viz. Tabulka 2), červený indikátor začne indikovat ohřev nástroje. Až zařízení dosáhne provozní teploty (nastavené vypínačem – termostatem, červený indikátor zhasne), můžete zahájit práci. Po poklesu teploty pod určitou úroveň se červený indikátor opět rozsvítí a začne ohřev nástroje.
3. Uřízněte trubku. Trubku nebo armaturu vložte na nějakou chvíli do matrice (viz tabulka 1), rychle je vytáhněte a potom zasuňte, nesroubujte však do potřebné hloubky napevno.
4. Po ukončení práce odpojte kabel ze sítě a nechte přístroj před uložením vychladnout.
5. Spoj lze mechanicky namáhat nejdříve za dvě hodiny!

## ! POZOR

Při zasouvání trubky do hrdla tvarovky není dovoleno trubkou pootáčet (působit pouze osovým tlakem).

Tabulka 1

Specifikace (mm)	Doba ohřevu (s)	Hloubka tavení (mm)	Doba chlazení (min.)
16	4	13	3
20	5	14	3
25	7	16	3
32	8	20	4

Poznámka: pokud je teplota pod 5°C, je třeba prodloužit dobu ohřevu o 50%

Tabulka 2

Poloha	Teplota (°C)
1	260
2	280
3	300

### PRINCIP POLYFÚZNÍHO SVAŘOVÁNÍ:

Následující popis principu metody nenahrazuje platné předpisy ani odborné vyškolení pracovníků a slouží pouze k informativním účelům!

Polyfúzní svařování spočívá v nahřátí vnějšího povrchu trubky a vnitřního povrchu tvarovky na předepsanou teplotu a poté zasunutí obou částí vzájemně do sebe, čímž vznikne nerozebíratelný spoj. Předtím je však nutno očistit natavované části od mechanických nečistot hadříkem z nesyntetického materiálu. K natavení povrchu plastové trubky a tvarovky se používá nahřívací zrcadlo, osazené nástavci příslušné dimenze (trn a objímka). Po dosažení požadované teploty se na trn nasune hrdlo a zároveň se do objímky zasune příslušný konec trubky.

Během prohřívání se nesmí s trubkou ani tvarovkou otáčet. Po dostatečném nastavení styčných ploch trubky a tvarovky současně sejmeme z nástavců a vzájemných zasunutím tyto spojíme. Doba od sejmутí natavených částí do jejich spojení musí být co nejkratší, v žádném případě nesmí přesáhnout dobu doporučenou výrobcem potrubí. Na oba díly se po dobu asi 10 sekund vyvíjí mírný osový tlak. Za tuto dobu svár částečně zchladne a se svařencem by se nemělo manipulovat, až do jeho úplného zchlnutí.

## VIII. Čištění a údržba

Na čištění tavících ploch nástavců se nesmí používat kovové předměty, aby nedošlo k poškození teflonové vrstvy. Čištění lze provádět dřevěnou stěrkou nebo hadříkem z nesyntetického materiálu. Veškeré zásahy a opravy svářečky smí provádět pouze oprávněný pracovník.

## **! UPOZORNĚNÍ!**

Čištění provádějte vždy při odpojeném zdroji napětí a v chladném stavu (nestačí pouze vypnout vypínač!). Nepoužívejte žádná rozpouštědla! Dejte pozor na to, aby se nedostaly žádné kapaliny do přístroje: např. při čištění nebo používání venku. Vniknutí kapaliny do přístroje může způsobit poškození přístroje.

## **IX. Likvidace odpadu**

Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Neodhazujte do smíšeného odpadu, odevzdejte zpracovateli odpadu nebo na místo zpětného odběru nebo odděleného sběru tohoto typu odpadu. Provozní náplně jsou nebezpečným odpadem. Nakládejte s nimi v souladu s platnou legislativou a dle pokynů jejich výrobce.

## **X. ODPOVĚDNOST ZA VADY**

Dne 1.1.2014 vstoupil v platnost zákon č. 89/2012Sb. Firma XTline s.r.o. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek odpovědnost za vady po dobu 24 měsíců (u právnických osob 12 měsíců). Reklamace budou posouzeny naším reklamačním oddělením (viz níže) a uznané bezplatně opraví servis firmy XTline s.r.o.

Místem pro uplatnění reklamace je prodejce, u kterého bylo zboží zakoupeno. Reklamace, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou na delší lhůtě. Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady, v bezpečném balení. Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, podrobný popis závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon).

Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, která nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny.



Nárok na reklamaci zaniká, jestliže:

- Výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze
- Výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen nebo používáním nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- Škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či mechanických vlivů – vady byly způsobeny nevhodným skladováním či manipulací s výrobkem
- Výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.

(SK)

### **I. Technické údaje**

Typ HT32-20  
Napätie 230 V ~, 50 Hz  
Príkonnosť 800W  
Povrchová teplota matice až 300 ° C  
Doba nábehu teploty <15 minút  
Hmotnosť 3,4 kg  
krytie IPX4

### **II. rozsah dodávky**

Polyfúzna zväračka 1x  
Nadstavec (16,20,25,32 mm) 1x  
Imbusový kľúč (3mm, 4mm) 1x  
Plechový box 1x

### **III. Charakteristika**

Polyfúzna zväračka 800W je určená pre spájanie rúrok s priemerom od 16 do 32mm, ktoré sú vyrobené z termoplastov (napr. z PPR, PP, PE, PVFD). Pracovná plocha matric je vyrobená z neprilnavého materiálu. Výrobok nie je určený k dlhodobej záťaži napr. pri používaní v komerčnej alebo v industriálnej sfére.

## IV. Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na použitie udržiajte v dobrom stave a nechávajte ho uložený pri výrobku, aby sa s ním v prípade potreby, mohla obsluha výrobku opätovne oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť tiež kompletný návod na použitie.

Toto upozornenie sa používa v celej príručke:

### **! UPOZORNENIE!**

Toto upozornenie sa používa pre pokyny, ktorých nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a / alebo k vážnemu zraneniu osôb.

### **! VAROVANIE!**

Prečítajte si všetky pokyny, Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a / alebo k vážnemu zraneniu osôb. Ďalej môže používanie, ktoré je v rozpore s týmto návodom zapríčiniť stratu záruky na výrobok. Výrazom "elektrické náradie" vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené ako elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, tak náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

## **Zapamätajte si a uschovajte tieto pokyny !**

### **1 ) PRACOVNÉ PROSTREDIE**

- a ) Udržujte pracovisko v čistote a dobre osvetlené . Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou nehôd .
- b ) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu , kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny , plyny alebo prach . V elektrickom náradí vznikajú iskry , ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary .
- c) Pri používaní elektrického náradia zamedzte prístupu detí a ďalších osôb . Ak budete vyrušovaní , môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou .

### **2 ) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ**

- a ) Vidlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke . Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte vidlicu . S náradím , ktoré má ochranné spojenie so zemou , nikdy nepožívajte žiadne zásuvkové adaptéry . Vidlice , ktoré nie sú znehodnotenú úpravami , a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom .
- b ) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi , ako napr potrubie , vykurovacie telesá , sporáky a chladničky . Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie , ak je vaše telo spojené so zemou .
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu , vlhku alebo mokru . Ak vnikne do elektrického náradia voda , zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom .
- d ) Nepoužívajte pohyblivý prívod na iné účely . Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za prívod ani nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky ťahom za prívod . Chráňte prívod pred horúčavou , masťou , ostrými hranami a pohybujúcimi sa časťami . Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom .
- e ) Ak je elektrické náradie používané vonku , používajte predĺžovací prívod vhodný pre

vonkajšie použitie . Používanie predlžovacieho prívodu pre vonkajšie použitie obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom .

### **3 ) BEZPEČNOSŤ OSÔB**

a ) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní , venujte pozornosť tomu , čo práve robíte , sústreďte sa a triezvo uvažujte . Nepracujte s elektrickým náradím , ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog , alkoholu alebo liekov . Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb .

b ) Používajte ochranné okuliare . Ochranné pomôcky ako respirátor , bezpečnostnú obuv s protišmykovou úpravou , tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu , používané v súlade s podmienkami práce , znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb .

c ) Vyvarujte sa neúmyselného spustenia . Uistite sa , či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý . Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd .

d ) Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče . Nastavovací nástroj alebo kľúč , ktorý ponecháte pripnutý k otáčajúcej sa časti elektrického náradia , môže byť príčinou poranenia osôb .

e ) Pracujte len tam , kam bezpečne dosiahnete . Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu . Budete tak lepšie ovládať elektrické náradie v nepredvídaných situáciách .

f ) Obliekajte sa vhodným spôsobom . Nepoužívajte voľné odevy ani šperky . Dbajte , aby vaše vlasy , odev a rukavice boli dostatočne ďaleko od pohybujúcich sa častí . Voľné odevy , šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami .

g ) Ak sú k dispozícii prostriedky pre pripojenie zariadení na odsávanie a zber Racha , zaistite , aby takéto zariadenia boli pripojené a správne používané . Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo vzniknuté prítomnosťou prachu .

### **4 ) POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A STAROSTLIVOSŤ O NE**

a ) Nepreťažujte elektrické náradie . Používajte správne náradie , ktoré je určené pre vykonávanú prácu . Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu , pre ktorú bolo konštruované .

b ) Nepoužívajte elektrické náradie , ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť spínačom . Akékoľvek elektrické náradie , ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť spínačom , je nebezpečné a musí byť opravené .

c ) Odpájajte náradie vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky pred akýmkoľvek nastavením , výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaného náradia . Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpeční náhodného spustenia elektrického náradia .

d ) Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám , ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi , aby náradie používali . Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné .

e ) Udržiajte elektrické náradie . Kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť , sústreďte sa na praskliny , zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti , ktoré môžu ohroziť funkciu elektrického náradia . Pokiaľ je náradie poškodené , pred ďalším používaním zaistite jeho opravu . Veľa nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou náradia .

f ) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté . Správne udržiavané a naoštrené rezacie nástroje sa s menšou pravdepodobnosťou zachytia za materiál alebo sa zablokujú a práca s nimi sa ľahšie

kontroluje .

g ) Elektrické náradie , príslušenstvo , pracovné nástroje atď používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom , aký bol predpísaný pre konkrétne elektrické náradie , a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce . Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností , než pre aké bolo určené , môže viesť k nebezpečným situáciám .

## **5 ) SERVIS**

a ) Opravy vášho elektrické náradie zverte kvalifikovanej osobe , ktorá bude používať identické náhradné diely . Týmto spôsobom bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou .

Dodatkové bezpečnosťou pokyny

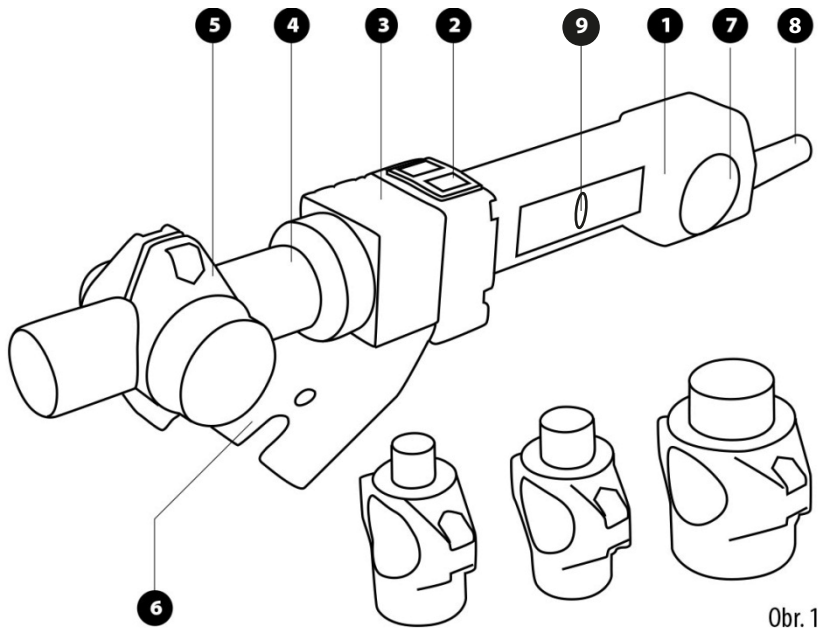
### **! VAROVANIE !**

Nie je toto náradie používané , musí byť umiestnené na svojom stojane . Je zakázané nechávať zapnutú zväračku bez dozoru obsluhy !

1. Pokiaľ nie je spotrebič používaný opatrne , môže dôjsť k požiaru .
2. Výmenu nástavcov nutné vykonávať iba pri vypnutej zväračke a odpojenom kábla zo siete .
3. Pri výmene nástavcov je vhodné použiť ochranné rukavice .
4. Nahriate funkčné časti zväračky nesmie byť v blízkosti horľavých predmetov .
5. Zväračku nemožno prevádzkovať v prostredí agresívnych plynov , horľavín a výbušnín .
6. Po skončení práce je potrebné odpojiť kábel zväračky zo siete .
7. Po použití umiestnite na stojan a pred uprataním zväračku nechajte vychladnúť .
8. Teplo môže byť vedené k horľavým materiálom , ktoré sú mimo dohľadu !
9. Úkon zvárania sa nesmie opakovať na spojke , ak by to mohlo mať za následok sprístupnenie živých častí . Časti , ktoré sú v činnosti s bezpečným malým napätím presahujúcim 12V vo zväračkách termoplastových rúrok sa považujú tiež za živé časti .
10. Opravy zväračky smie vykonávať iba oprávnený pracovník .



## **V. Súčasti a ovládacie prvky**

1. Rukoväť
2. Indikátor napätie
3. Tepelne izolačný kryt
4. Vykurovacía rúrka
5. Matrica
6. Oporný stojan
7. Vypínač ( regulačný gombík
8. Kábel
9. Indikátor termostatu



Obr. 1

## VI. Odkazy na značky a piktogramy

	Odpovídá EU požadavkům
	Před prvním spuštěním si pozorně přečtěte návod.

## VII . Příprava na práci a spustenie

Nastavenie zväracej teploty sa vykonáva otočným regulačným gombíkom ( 7 ) obr.1 Veľkosť teploty pre jednotlivé typy plastov je nutné nastaviť podľa predpisu výrobcu potrubia ( odporúčané hodnoty vid' . Tiež príslušné normy ) .

1. Stroj umiestnite na oporný stojan . Namontujte príslušnú maticu podľa potrebných špecifikácií . Maticu utiahnite kľúčom , menšej veľkosti obvykle vpredu .
2. Zapnite napájanie . ( Pozor : zdroj napájania musí byť uzemnený ) . Zelený indikátor ukazuje, pripojenie k sieti . Otočte vypínačom do požadovanej polohy 1 až 3 ( vid' . Tabuľka 2 ) , červený indikátor začne indikovať ohrev nástroje . Až zariadenie dosiahne prevádzkovú teplotu ( nastavenej vypínačom - termostatom , červený indikátor zhasne ) , môžete začať prácu . Po poklese teploty pod určitú úroveň sa červený indikátor opäť rozsvieti a začne ohrev nástroje .
3. Odrežte rúrku . Rúrku alebo armatúru vložte na nejakú chvíľu do matrice ( pozri tabuľku 1 ) , rýchlo ich vytiahnite a potom zasuňte , neskrutkujte však do potrebnej hĺbky napevno .
4. Po ukončení práce odpojte kábel zo siete a nechajte prístroj pred uložením vychladnúť .
5. Spoj možno mechanicky namáhať najskôr za dve hodiny !

### ! POZOR

Pri zasúvaní rúrky do hrdla tvarovky nie je dovolené rúrkou pootáčať ( pôsobiť iba osovým tlakom).

Tabulka 1

Specifikace (mm)	Doba ohřevu (s)	Hĺoubka tavení (mm)	Doba chlazení (min.)
16	4	13	3
20	5	14	3
25	7	16	3
32	8	20	4

Poznámka: ak je teplota pod 5 ° C, je potrebné predĺžiť dobu ohrevu o 50%

Tabulka 2

Poloha	Teplota (°C)
1	260
2	280
3	300

#### **PRINCÍP POLYFÚZNIHO ZVÁRANIE :**

Nasledujúci opis princípu metódy nenahradzuje platné predpisy ani odborné vyškolenie pracovníkov a slúži iba na informatívne účely !

Polyfúzne zvarovanie spočíva v nahriatí vonkajšieho povrchu rúrky a vnútorného povrchu tvarovky na predpísanú teplotu a potom zasunutie oboch častí vzájomne do seba , čím vznikne nerozoberateľný spoj . Predtým je však nutné očistiť natavované časti od mechanických nečistôt handričkou z nesyntetického materiálu . K natavenie povrchu plastové rúrky a tvarovky sa používa nahrievací zrkadlo , osadené nastavcami príslušnej dimenzie ( trň a objímka ) . Po dosiahnutí požadovanej teploty sa na trň nasunie hrdlo a zároveň sa do objímky zasunie príslušný koniec rúrky .

Behom prehrievania sa nesmie s rúrkou ani tvarovkou otáčať . Po dostatočnom nastavení styčných plôch rúrky a tvarovky súčasne zložíme z nastavcov a vzájomných zasunutím tieto spojíme . Doba od sňatí natavených častí do ich spojenia musí byť čo najkratší , v žiadnom prípade nesmie presiahnuť dobu odporúčanú výrobcem potrubia . Na oba diely sa po dobu asi 10 sekúnd vyvíja mierny osový tlak . Za túto dobu zvar čiastočne vychladne a so zvarencom by sa nemalo manipulovať , až do jeho úplného zchlanutí .

### **VIII . Čistenie a údržba**

Na čistenie taviacich plôch nastavcov sa nesmú používať kovové predmety , aby nedošlo k poškodeniu teflónovej vrstvy . Čistenie je možné vykonávať drevenou stierkou alebo handričkou z nesyntetického materiálu . Všetky zásahy a opravy zväračky smie vykonávať len oprávnení pracovník .

**! UPOZORNENIE !**

Čistenie vykonávajte vždy pri odpojenom zdroji napätia a v chladnom stave ( nestačí iba vypnúť vypínač ! ) . Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ! Dajte pozor na to , aby sa nedostali žiadne kvapaliny do prístroja : napríklad pri čistení alebo používaní vonku . Vniknutie kvapaliny do prístroja môže spôsobiť poškodenie prístroja .

## **IX . Likvidácia odpadu**

Po skončení životnosti výrobku je nutné pri likvidácii vzniknutého odpadu postupovať v súlade s platnou legislatívou . Výrobok obsahuje elektrické / elektronické súčasti . Neodhadzujte do zmesového odpadu , odovzdajte spracovateľovi odpadu alebo na miesto spätného odberu alebo oddeleného zberu tohto typu odpadu . Prevádzkové náplne sú nebezpečným odpadom . Nakladajte s nimi v súlade s platnou legislatívou a podľa pokynov ich výrobcu .

## **X. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY**

Dňa 1.1.2014 vstúpil do platnosti zákon č 89/2012Sb . Firma XTline s.r.o. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vami zakúpený výrobok zodpovednosť za vady po dobu 24 mesiacov ( u právnických osôb 12 mesiacov ) . Reklamácie budú posúdené naším reklamačným oddelením ( pozri nižšie ) a uznávané bezplatne opraví servis firmy XTline sro Miestom pre uplatnenie reklamácie je predajca , u ktorého bol tovar zakúpený . Reklamácia , vrátane odstránenia vady , musí byť vybavená bez zbytočného odkladu , najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie , pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú na dlhšej lehote . Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady , v bezpečnom balení . Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok , predajné dokumenty , podrobný popis závady a kontaktné údaje ( spiatočná adresa , telefón ) .

Vady , ktoré možno odstrániť , budú opravené v zákonnej lehote 30 dní ( dobu môžu po vzájomnej dohode predĺžiť ) . Po prejavení skrytej vady materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja , ktorá sa nedá odstrániť , bude výrobok vymenený za nový ( vady , ktoré existovali pri prevzatí tovaru , nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebovaním ) . Na neodstrániteľné vady a vady , ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám môžu po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny .

Nárok na reklamáciu zaniká, ak:

- Výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
- Výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený alebo používaním nevhodných alebo nekvalitných mazív apod
- Škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či mechanických vplyvov - chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním či manipuláciou s výrobkom
- Výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.



# ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zákona č. 22/1997 Sb., § 13: ve znění zákona č. 71/2000 Sb., zákona č. 102/2001 Sb., zákona č. 205/2002 Sb., zákona č. 226/2003 Sb., zákona č. 277/2003 Sb., zákona č. 186/2006 Sb., zákona č. 229/2006 Sb., zákona č. 481/2008 Sb., zákona č. 281/2009 Sb., zákona č. 490/2009 Sb., zákona č. 155/2010 Sb., zákona č. 34/2011 Sb. a zákona č. 100/2013 Sb.



<b>ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:</b>	ELEKTRICKÝ SVAŘOVACÍ ZAŘÍZENÍ
<b>TYP:</b>	HT32-20
<b>PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):</b>	98025, 98022
<b>EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:</b>	

## VÝROBCE

<b>NÁZEV:</b>	XTline s.r.o.
<b>ADRESA:</b>	Jinošov 95, 67571 Náměšť nad Oslavou
<b>IČ:</b>	26246937
<b>DIČ CZ:</b>	26246937

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

ES 2006/95/ES - NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí  
ES 2004/108/ES - NV č. 616/2006 Sb., o technických požadavcích na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility a příslušným předpisům a normám, které z nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ	FUNKCE ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ
KONSTRUKCE A ELEKTRONIKA.	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K SVAŘOVÁNÍ PLASTOVÝCH TRUBEK.

## Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

ČSN EN 60335-1;Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky;1997-04-01  
ČSN EN 60335-1 ed. 2;Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky;2003-06-01  
ČSN EN 60335-2-45 ed. 2;Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-45: Zvláštní požadavky na přenosné tepelné nářadí a podobné spotřebiče;2003-10-01

## Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek ( výrobcem nebo oprávněným zástupcem výrobce ). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)

**Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo elektrické zařízení opatřeno označením CE:**

**13**

**Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.**

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená komplectací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	Náměšť nad Oslavou	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	2013-09-02		jednatel	